Министерство образования и науки Тамбовской области

Тамбовское областное государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Уваровский политехнический колледж»

**УЧЕБНАЯ ДИСЦИПЛИНА**

**СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности** Методические указания и контрольные задания

для студентов - заочников

среднего профессионального образования

по специальности 40.02.04 Юриспруденция

Уварово

2025 год

Методические указания и контрольные задания для студентов заочной формы обучения составлены в соответствии Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования (Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 27.10.2023 № 798) и рабочей программой по учебной дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности по специальности 40.02.04 Юриспруденция

40.02.04 Юриспруденция, УГС 40.00.00 Юриспруденция

Разработчик: Хошенко А.В. - преподаватель ТОГБПОУ «Уваровкий политехнический колледж»

**СТРУКТУРА МЕТОДИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ:**

стр.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Введение |  | 4 |  |  |
| 2. Рабочая   программа   учебной   дисциплины   с   перечнем  рекомендуемых источников, методическими указаниями по  изучению   каждой темы программы и вопросы для самоконтроля |  | 7 |  |  |
| 1. Задания для контрольных работ |  | 12 |  |  |
| 1. Перечень рекомендуемых источников для изучения |  | 20 |  |  |

**1.Введение**

Учебная дисциплина СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования по специальности 40.02.04 Юриспруденция.

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Код ПК, ОК | Умения | Знания |
| ОК 01 | - распознавать задачу и/или проблему в профессиональном и/или социальном контексте; анализировать задачу и/или проблему и выделять её составные части; определять этапы решения задачи; выявлять и эффективно искать информацию, необходимую для решения задачи и/или проблемы;  составлять план действия; определять необходимые ресурсы;  - владеть актуальными методами работы в профессиональной и смежных сферах; реализовать составленный план; оценивать результат и последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника) | актуальный профессиональный и социальный контекст, в котором приходится работать и жить; основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте;  алгоритмы выполнения работ в профессиональной и смежных областях; методы работы в профессиональной и смежных сферах; структуру плана для решения задач; порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности |
| ОК 04 | - организовывать работу коллектива и команды; взаимодействовать с коллегами, руководством, гражданами в ходе профессиональной деятельности | - психологические основы деятельности коллектива, психологические особенности личности; основы проектной деятельности |
| ОК 05 | - грамотно излагать свои мысли и оформлять документы по профессиональной тематике на государственном языке, проявлять толерантность в рабочем коллективе | - особенности социального и культурного контекста; правила оформления документов и построения устных сообщений. |
| ОК 09 | - применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач; использовать современное программное обеспечение | - современные средства и устройства информатизации; порядок их применения и программное обеспечение в профессиональной деятельности |
| ПК 1.1. | -понимать тексты на базовые и профессиональные темы;  - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;  - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;  - участвовать в диалогах на общие и профессиональные темы;  - кратко обосновывать и объяснять свои действия. | -основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);  - особенности произношения слов;  - правила чтения текстов профессиональной направленности |
| ПК 1.3. | - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы | - лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;  - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы |

**Обучающийся должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:**

ОК 01.Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.

ОК 04.Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.

ОК.05.Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста

ОК 09.Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

**Обучающийся должен обладать профессиональными компетенциями, включающими в себя способность:**

ПК 1.1. Осуществлять профессиональное толкование норм права.

ПК 1.3. Владеть навыками подготовки юридических документов, в том числе с использованием информационных технологий.

Одной из важнейших проблем, является повышение качества подготовки специалистов.

В этой связи все большее значение приобретает самостоятельная работа студентов. Организация самостоятельной внеаудиторной работы в процессе обучения в колледже, формирование умений учебного труда является основой для дальнейшего обучения. Таким образом, в колледже студенты должны получить подготовку к последующему самообразованию, а средством достижения этой цели является внеаудиторная самостоятельная работа. Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентами по

заданию преподавателя, но без его непосредственного участия. Объем времени, отведенный на внеаудиторную самостоятельную работу, находит отражение: в рабочем учебном плане; в рабочих программах учебных дисциплин.

**Цель методических указаний**: оказание помощи обучающимся в выполнении самостоятельной учебной работы по дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

По учебной дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности предусмотрено выполнение одной контрольной работы.

Студенты выполняют контрольную работу №1 в сроки, предусмотренные учебным графиком. Каждая контрольная работа сопровождается практическим заданием.

Объем учебной дисциплины и виды учебной работы:

|  |  |
| --- | --- |
| **Вид учебной работы** | **Объем в часах** |
| **Объем образовательной программы учебной дисциплины** | 124 |
| **в т.ч. в форме практической подготовки** |  |
| теоретическое обучение |  |
| практические занятия | 24 |
| *Самостоятельная работа* | 100 |
| **Форма промежуточной аттестации:** зачет-2семестр; зачет-4 семестр; дифференцированный зачёт - 6 семестр | |

**2. Рабочая программа учебной дисциплины с перечнем рекомендуемой литературы, методическими указаниями по изучению каждой темы программы и вопросы для самоконтроля**

**Раздел 1.Общие сведения о юриспруденции**

**Тема 1.1. Моя будущая профессия**

**Вопросы для самоконтроля**

Усвоение лексики по теме занятия

Имя прилагательное в английском языке.

Степени сравнения прилагательных и наречий в английском языке. Исключения.

Порядок слов в простом повествовательном предложении

Профессия юриста в англоязычных странах

Составление кластера по теме занятия.

Сделать письменный пересказ текста.

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**Тема 2. Право**

**Вопросы для самоконтроля**

Лексический материал по теме занятия

Перевод профориентированного текста

Образование Present Simple.

Глагол to be и to have в Present Simple.

Причастие прошедшего времени.

Продолженные времена (Сontinuous Tenses)

Совершенное время (Perfect Tense)

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**Тема 3. Государство и право**

**Вопросы для самоконтроля**

Усвоение лексики по теме

Пассивный (страдательный) залог

Предлоги. Основные предлоги места. Предлоги времени. Предлоги движения.

Написать сочинение справочного характера по образцу

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева ; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**Тема 4. Отрасли права: административное право; трудовое право.**

**Вопросы для самоконтроля**

Конструкция there is|are

Личные, притяжательные и возвратные местоимения. Указательные и неопределённые местоимения

Краткое сообщение: что такое трудовое право.

Лексический минимум по теме занятия

**При изучении материала пользоваться учебниками**

**Тема 5.Отрасли права: договорное право; уголовное право**

**Вопросы для самоконтроля**

Лексический минимум по теме занятия

Степени сравнения прилагательных и наречий.

Артикль. Артикль с географическими названиями. Определённый артикль. Неопределённый артикль. Нулевой артикль.

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**Тема 6.Судебная система**

**Вопросы для самоконтроля**

Модальные глаголы и их эквиваленты.

Составить диалог -обмен мнениями

Имя существительное. Множественное число имён существительных. Существительные исчисляемые и неисчисляемые.

Написать аннотацию к тексту Судебная система РФ.

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**Тема 7. Деловое общение**

**Вопросы для самоконтроля**

Деловой этикет.

Модальные глаголы и их эквиваленты.

Составить диалог -обмен мнениями

Имя существительное. Множественное число имён существительных. Существительные исчисляемые и неисчисляемые.

Написать аннотацию к тексту Судебная система РФ.

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст:электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**Тема 8.Устройство на работу.**

**Вопросы для самоконтроля**

**Самостоятельная учебная работа**

Неличные формы глагола. Инфинитив.

Составить резюме о себе.

Написать заявление о приёме на работу.

Лексический материал по теме занятия.

Составить своё расписание на день.

Сопроводительное письмо

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**Тема 9.Юридическик документы**

**Самостоятельная учебная работа**

Неличные формы глаголы. Герундий.

Сложное дополнение

Тренировочные упражнения

Составить диалог-рассуждение

Просмотровое чтение текста

**Вопросы для самоконтроля**

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева ; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текс: электронный.

**Тема 10. Иностранный язык в профессиональной деятельности с учетом вида деятельности по выбору.**

Сложное предложение. Сложносочинённое предложение. Сложноподчинённое предложение. Типы придаточных предложений. Текст: Иностранный язык в юриспруденции. Изучающее чтение текста

Описание вакансий по своей профессии

Перевод профориентированного текста со словарём.

Эссе: как стать профессионалом?

**При изучении материала пользоваться учебниками**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.

**3. Задания для контрольной работы**

1. **Выполнение контрольной работы по английскому языку**.

Условием допуска к дифференцированному зачёту является выполнение контрольной работы для обучающихся полного срока, к/р №1 – шестой семестр, дифференцированный зачёт– шестой семестр.

1. Каждое контрольное задание предлагается в нескольких вариантах.

2. Выполнение контрольного задания студент должен представить преподавателю для проверки в те сроки, которые установлены учебным планом.

3. Досрочное выполнение работ разрешается, однако во избежание повторения возможных ошибок, студент должен выполнять и предоставлять на проверку только одну контрольную работу.

4. Цель контрольных заданий – оказать помощь студенту в его самостоятельной работе, а также проверить степень усвоения им учебного материала, начитанного за данный семестр.

1. **Оформление контрольной работы**.

1.Письменные контрольные работы должны выполняться в тетрадях для контрольных работ.

2.Обучающемуся следует первый лист оставить чистым для написания замечаний преподавателя.

3.При выполнении работы следует сначала указывать задания контрольной работы, а затем само выполнение задания.

1. **Контрольные работы и дифференцированный зачёт и подготовка к ним**

1. Контрольная работа и дифференцированный зачётпо иностранному языку в профессиональной деятельности проводятся в соответствии с учебными планами колледжа.

2. К ДЗ допускаются студенты, сдавшие контрольную работу.

3.В контрольной работе и на ДЗ проверяются умения и навыки чтения и перевода текста, практическое знание грамматики и объем словарного запаса обучающегося.

4. Для получения оценки по контрольной работе обучающийся должен обнаружить при проверке знание грамматических правил, изучаемых в течение учебного года, и уметь определить в тексте соответствующие этим правилам грамматические формы и обороты. Обучающийся должен уметь правильно читать учебные тексты, уметь переводить эти тексты на русский язык и производить лексико-грамматический анализ предложений, указанных преподавателем.

5. На ДЗ проверяются умения и навыки чтения, понимания и перевода текстов, практическое знание грамматики и объем словарного запаса, приобретенные обучающимся в течение всего периода изучения английского языка.

В процессе подготовки к дифференцированному зачёту рекомендуется:

А) просмотреть по прорецензированной контрольной работе допущенные ошибки;

Б) повторить соответствующие разделы грамматики;

В) проделать выборочно отдельные упражнения для самопроверки;

Г) повторно прочитать и перевести наиболее трудные тексты.

**Контрольная работа № 1 по дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

Для того чтобы правильно выполнить задания, необходимо изучить следующие темы:

-Порядок слов в английском предложении;

-глагол «to be»;

-личные местоимения;

-настоящее неопределенное время и настоящее продолженное время (The Present Indefinite Tense, the Present Continuous Tense);

-наречия

-правила построения сложных предложений

-основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);

-глагол «to have»;

-вопросительные предложения;

-словообразование: суффиксы существительных, прилагательных, глаголов; приставки.

-будущее время, the Present Indefinite Tense

-специальные вопросы;

-отрицательные предложения;

-предлоги времени, места, направления;

- повелительное наклонение.

**Вариант 1.**

**Задание 1**.Подберите к английским словосочетаниям из текста русские эквиваленты

|  |  |
| --- | --- |
| 1. the purpose of law | a) уважать права отдельного человека |
| 2. to live in society | b) отражать изменяющиеся потребности общества |
| 3. to choose at random | c) иметь разногласия и конфликты |
| 4. to safeguard our personal property and our lives. | d) верить в верховенство закона |
| 5. to have disagreements and conflicts | e) защищать основные права и свободы |
| 6. to resolve disputes peacefully | f) назначение (цель) права |
| 7. to turn to the law | g) иметь право открыто высказать свое мнение |
| 8. to respect individual rights | h) жить в обществе |
| 9. to arrest and punish people without trial | i) выбирать что-либо наугад |
| 10. to believe in the Rule of Law | j) стремиться изменить закон мирными средствами |
| 11. in accordance with the law | k) арестовывать и наказывать людей без суда и следствия |
| 12. to protect basic individual rights and freedoms | l) охранять нашу собственность и жизнь |
| 13. to reflect the changing needs of society | m) в соответствии с законом |
| 14. to have the right to speak out publicly | n) обращаться к закону |
| 15. to seek to change the law by lawful means | o) разрешать споры мирными средствами |

**Задание 2**. Прочитайте текст и письменно ответьте на вопросы, следующие за ним.

ANCIENT SYSTEMS OF LAW

1. One of the earliest systems of law of which we have knowledge is the collection of laws, known as the Code of Hammurabi, the Babylonian king, who

lived in about 1900 B.C.1, and whose stone figure we can see in the British Mu-

seum in London. Another early code is the code of Hebrew Law 2 contained in

the Book of Exodus 3 in the Bible.

2. In Greece each city state had its own law; some laws were common to many states. In the seventh century B.C. the Greeks began to put their laws into writing. About 594 B.C. Solon, the famous Athenian law-giver, provided a new code of law. The Athenians did not consider it necessary to have legal experts for non-criminal cases. In a civil case, the verdict was given by a jury, which might number anything from 201 to 2,500. The members of the jury listened to speeches made by the persons who had brought the case before them, and by their friends. Barristers did not participate in court proceedings, but professional speechwriters sometimes prepared speeches.

3. Roman law is one of the greatest systems that have ever existed. It was based upon custom, and by A.D.4 528, the quantity of Roman law had become soimmense that the Emperor Justinian in Constantinople ordered to make a clear, systematic code of all the laws.

4. Roman law had a deep influence upon the law of the world. It had a strong influence on the law of most European countries and some influence on Anglo-Saxon law, which is the other great law system of the world. After many years, Roman law reappeared in the eleventh century, when there was a great revival of learning. Many European countries began to use Roman law in their courts. In France, however, until Napoleon codified the law in 1804, each province had its own laws. The Napoleonic Code was a splendid achievement, and it has influenced the law of many countries in Europe and South America.

Notes:

1) B.C. before Christ − до нашей эры;

2) Hebrew Law − древнееврейское право;

3) Book of Exodus − Исход (2-я книга Ветхого Завета);

4) A.D. anno Domini (лат.) − нашей эры.

1) What ancient systems of law do we have knowledge of?

2) What book contains one of the earliest systems of law?

3) When did the Greeks begin to put their laws into writing?

4) What is one of the greatest systems of law?

5) What system of law had a great influence on the law of the world?

**Задание 3.** Письменно переведите 2 и 4-й абзацы текста.

**Задание 4**. По суффиксу определите и выберите: 1) существительные,

2) прилагательные, 3) глаголы, 4) наречия. Все слова переведите письменно.

Еarliest, collection, early, law-giver, famous, legal, criminal, civil, writer, professional, systematic, Napoleonic, achievement, barrister, codify, participate.

**Задание 5**. Определите видовременную форму глагола в следующих

предложениях. Предложения переведите письменно на русский язык.

1) In the seventh century B.C. the Greeks began to put their laws into writing.

2) The laws of many European countries were developing on the basis of Roman law.

3) The Napoleon Code has influenced the laws of many countries in America.

4) In the first year you will study Roman law as it is the basis on the laws

of most European countries.5) The institute of jury still exists in many countries.

6) By the eleventh century many European countries had begun to use Roman law in their courts.

**Задание 6**. Переведите письменно следующие предложения, обращая внимание на употребление глагола-сказуемого в пассивном залоге.

1) The law on partnership was codified by the Parliament in 1972.

2) Customs are not created by societies consciously. 3) Many general customs have been adopted by the courts and have become laws.4) Customs are sometimes still recognized by the courts.5) Roman law was used in the courts by many European countries.6) Statutes are made by the Government; customs are created by the people.

**Задание 7.** Заполните пропуски предлогами:

1) The members \_\_\_\_\_ the jury listened \_\_\_\_ speeches and gave their verdict.

2) By A.D. 528 Roman law had become so immense that it was necessary to have a clear, systematic code \_\_\_\_ all the laws.3) Customs are not made \_\_\_\_\_ governments.

4) Laws are traditionally divided \_\_\_\_\_ two main categories.5) Solicitors do not participate \_\_\_\_\_ court proceedings.

**Задание 8.** Определите, является ли глагол “to have” смысловым или вспомогательным. Предложения переведите на русский язык письменно.

1) Each country of the world has its own system of law. 2) In Greece each city had its own law.3) The Athens did not consider necessary to have legal experts for non-

criminal cases.4) The members of the jury listened to the speeches made by the persons

who had brought the case before them.5) French public law has never been codified.

**Задание 9.** Определите функцию глагола “to be”. Предложения переведите письменно на русский язык.

1) The law is not enforced against young children.2) Government-made laws are often patterned upon informal rules of conduct.3) The task of the jury is to bring in a verdict.

4) The jury is still discussing the verdict.5) The courts are interpreters of the law.

6) The general nature of the law is that it is enforced equally against all members of the nation.

**Задание 10**. Переведите письменно предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1) Many of the early rules of the common law were general customs.

2) One of the largest systems of law of which we have knowledge is the Code of Hammurabi.3) The largest number of the jury was in Greece.4) Roman law is one of the greatest systems which have ever existed.5) Anglo-Saxon law is the other great system of law.

**Вариант 2.**

**Задание 1**.Подберите к английским словосочетаниям из текста русские эквиваленты

|  |  |
| --- | --- |
| 1. the purpose of law | a) уважать права отдельного человека |
| 2. to live in society | b) отражать изменяющиеся потребности общества |
| 3. to choose at random | c) иметь разногласия и конфликты |
| 4. to safeguard our personal property and our lives. | d) верить в верховенство закона |
| 5. to have disagreements and conflicts | e) защищать основные права и свободы |
| 6. to resolve disputes peacefully | f) назначение (цель) права |
| 7. to turn to the law | g) иметь право открыто высказать свое мнение |
| 8. to respect individual rights | h) жить в обществе |
| 9. to arrest and punish people without trial | i) выбирать что-либо наугад |
| 10. to believe in the Rule of Law | j) стремиться изменить закон мирными средствами |
| 11. in accordance with the law | k) арестовывать и наказывать людей без суда и следствия |
| 12. to protect basic individual rights and freedoms | l) охранять нашу собственность и жизнь |
| 13. to reflect the changing needs of society | m) в соответствии с законом |
| 14. to have the right to speak out publicly | n) обращаться к закону |
| 15. to seek to change the law by lawful means | o) разрешать споры мирными средствами |

**Задание 2**. Прочтите текст и письменно ответьте на вопросы, следующие за ним.

THE SOURCES OF ENGLISH LAW

1. On the Continent the writings of legal authors form an important sourceof law. In England, in accordance with the tradition the courts are the interpreters of the law. The “sources” of law are the sources to which the courts turn in order to determine what it is. From the aspect of their sources, laws are traditionally divided into two main categories according to the form in which they are made. They may either be written or unwritten. These traditional terms are misleading, because the expression “written” law signifies any law that is formally enacted, whether reduced to writing or not, and the expression “unwritten” law signifies all unenacted laws. For example, judicial decisions are often reduced to writing in the form of law reports, but as they are not formal enactments they are “unwritten” law.

2. Under the influence of the Code Napoleon many continental countries have codified their law, public and private. On the Continent, therefore, the vol-

ume of written law is more than the volume of unwritten. In England in accord-ance with the tradition writings of the laws had comparatively little respect in the past and for the most part have never been enacted. So in England where more of the laws derive from judicial precedents, unwritten law is predominant.

This does not, of course, mean that none of English law is codified. Many parts

of it are codified: such as the law on the sale of goods (Sale of Goods Act 1979) and the law on partnership (Partnership Act 1890). All that means that although

Parliament may and does make any laws it pleases, there is no whole system of

codification which prevails in many continental countries.

3. Two principal and two subsidiary sources of English law must be men-tioned. These principal sources are Legislation, and Judicial Precedent, the sub-sidiary sources are Custom and Books of Authority which carry a weight of au-

thority almost equal to that of precedents.

1) What are the two main types of sources of law?

2) Are English laws “written”?

3) What does the expression “unwritten law” mean?

4) What do most of the laws in England derive from?

5) Are all “written” laws in England reduced to writing?

**Задание 3**. Письменно переведите 2-й абзац текста.

**Задание 4**. По суффиксу определите и выберите: 1) существительные,

2) прилагательные, 3) глаголы, 4) наречия.

Слова переведите письменно на русский язык.

Interpreter, traditionally, expression, formally, judicial, enactment, continental, comparatively, predominant, partnership, codification, codify, legislate.

**Задание 5.** Определите видовременные формы глаголов в следующих предложениях. Предложения переведите письменно на русский язык.

1) Many English laws derive from judicial precedents.2) In modern times most rules of law have reflected general custom.3) Continental or Roman law has developed in most of Continental Europe, Latin America and many countries in Asia and Africa.

4) Common law was developing gradually throughout the history.5) Continental systems of law have resulted from the attempts of governments to produce a set of codes.

6) The lawmakers wanted to show that legal rules of their citizens originated in the state, not in local customs.

**Задание 6**. Переведите письменно следующие предложения, обращая внимание на употребление глагола-сказуемого в пассивном залоге.

1) The laws are interpreted by the courts.2) The lawmakers were influenced by the model of the canon law of the Roman Catholic Church.3) Laws had been put into writing by Greeks by thе 16 th century B.C.4) In a civil case a verdict was given by a jury.5) Don’t worry. Speeches are being prepared by professional speech-writers.

6) The law of the world has been influenced by Roman law.

**Задание 7**. Заполните пропуски предлогами.

1) There is no whole system \_\_\_ codification which prevails \_\_\_ many

countries.2) Judicial decisions are often reduced \_\_\_ writing in the form of law reports.3) Before 1066 law was administered \_\_\_ series of local courts.

4) Common law systems differ \_\_\_ Continental law.

5) In all societies relations \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ people are regulated \_\_\_\_ prescriptive laws.

**Задание 8**. Определите, является ли глагол “to have” смысловым или вспомогательным. Предложения переведите письменно на русский язык.

1) Informal rules have very little to do with the laws created by governments.2) English law has developed through decisions in individual cases.3) The system based on English Common law has been adopted by manyCommonwealth countries and most of the United States.4) When they were codifying their legal systems they looked to the ex-

amples of Revolutionary and Napoleonic France.5) Versions of Roman law had long influenced many parts of Europe buthad little impact on English law.

6) Many customs have existed since “time immemorial”.

**Задание 9.** Определите функцию глагола “to be”. Предложения переведите на русский язык письменно.

1) Some laws are descriptive, others are prescriptive.

2) The ways in which people talk, eat and drink are guided by informal

rules.

3) Uniform application of the law throughout the country was promoted

by gradual development of the doctrine of precedents.

4) The rules of social institutions are observed by those who belong to them.

5) Throughout the history British courts were developing Common law.

6) Customs and court rulings are as important as status.

**Задание 10.** Переведите письменно предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1) In England the volume of unwritten law is larger than the volume of written law.

2) Despite greater internationalization most law is still made and enforced by governments.

3) There is a great difference between the world’s systems of law.

4) The interpretation of the Courts remains till either a higher Court decides that this interpretation was wrong or Parliament passes another law.

5) One of the earliest codes − the Code of Hebrew law is contained in the Book of Exodus of the Bible.

**Перечень рекомендуемой литературы для изучения**

**Основные электронные издания**

Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014148-0. - Текст: электронный. -– Режим доступа: по подписке.

Попов, Е. Б. Legal English: английский язык для юристов: учебник / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова, Г. Р. Халюшева; под общ. ред. Е. Б. Попова. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 314 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015369-8. - Текст: электрон– Режим доступа: по подписке.

**Дополнительные источники**

Маньковская, З. В. Английский язык: учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2024. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст: электронный.